

Bruksela, 10 marca 2021 r.
(OR. en)

6905/21

FIN 177
COVID-19 76

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Johannes HAHN, członek Komisji Europejskiej
Data otrzymania:	10 marca 2021 r.
Do:	Cláudia JOAQUIM, przewodnicząca Rady Unii Europejskiej
Dotyczy:	Wniosek nr DEC 02/2021 w sprawie przesunięcia środków w ramach sekcji III – Komisja – budżetu ogólnego na rok 2021

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument DEC 02/2021.

Zał.: DEC 02/2021



KOMISJA EUROPEJSKA

BRUKSELA, dnia 10/03/2021 r.

BUDŻET OGÓLNY — 2021
SEKCJA III — KOMISJA TYTUŁY: 14, 30

PRZESUNIĘCIE ŚRODKÓW NR DEC 02/2021

POCHODZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ — 30 04 Mechanizmy solidarnościowe (instrumenty szczególne)

Artykuł — 30 04 01 Rezerwa na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej (SEAR)

Środki na zobowiązania	-100 000 000,00
Środki na płatności	-100 000 000,00

PRZEZNACZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ — 14 03 Pomoc humanitarna

ARTYKUŁ — 14 03 01 Pomoc humanitarna

Środki na zobowiązania	100 000 000,00
Środki na płatności	100 000 000,00

I. ZMNIEJSZENIE ŚRODKÓW

I.1

a) Artykuł

30 04 01 — Rezerwa na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej (SEAR)

b) Wartości na dzień 4.3.2021 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
2 Przesunięcia	0,00	0,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
4 Środki już wykorzystane	0,00	0,00
5 Środki dostępne (3-4)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
6 Wnioskowane zmniejszenie środków	100 000 000,00	100 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5-6)	1 123 450 000,00	1 123 450 000,00
8 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	8,17 %	8,17 %
9 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków w budżecie	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	0,00	0,00
2 Środki dostępne w dniu 4.3.2021 r.	0,00	0,00
3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]	Nie dotyczy	Nie dotyczy

d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków

Zgodnie z art. 9 rozporządzenia w sprawie wieloletnich ram finansowych rezerwa na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej ma umożliwiać:

- pomoc w celu reagowania na sytuacje nadzwyczajne wynikające z poważnych klęsk żywiołowych objętych Funduszem Solidarności Unii Europejskiej, którego cele i zakres określono w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2012/2002 (6); oraz
- szybkie reagowanie na określone nadzwyczajne potrzeby na terenie Unii lub w państwach trzecich będące skutkiem zdarzeń, których nie można było przewidzieć w momencie ustanawiania budżetu; w szczególności może być wykorzystana na działania w sytuacjach wyjątkowych i operacje w zakresie wsparcia w następstwie klęsk żywiołowych nieuwzględnionych w lit. a), katastrof spowodowanych przez człowieka, kryzysów humanitarnych w przypadku zagrożeń na dużą skalę dla zdrowia publicznego, zagrożeń weterynaryjnych i fitosanitarnych, a także w sytuacjach szczególnej presji na zewnętrznych granicach Unii związanej z przepływami migracyjnymi, gdy okoliczności tego wymagają.

II. ZWIĘKSZENIE ŚRODKÓW

II.1

a) Artykuł

14 03 01 – Pomoc humanitarna

b) Wartości na dzień 4.3.2021 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
2 Przesunięcia	0,00	0,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
4 Środki już wykorzystane	1 056 050 000,00	300 515 515,62
5 Środki dostępne (3-4)	360 462 450,00	1 519 484 484,38
6 Wnioskowane zwiększenie środków	100 000 000,00	100 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5+6)	460 462 450,00	1 619 484 484,38
8 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	7,06 %	5,49 %
9 Zwiększenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków w budżecie	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	154 184,80	7 514,62
2 Środki dostępne w dniu 4.3.2021 r.	144 184,80	0,00
3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]	6,49 %	100,00 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

Trwająca pandemia zaostriżyła dramatyczną sytuację humanitarną w wielu krajach afrykańskich, już pogrążonych w konfliktach, dotkniętych katastrofami spowodowanymi zmianą klimatu i wyzwaniem systemowymi. Sytuacja ta dotyczy przede wszystkim osób znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, a skutki pandemii pod względem skrajnego ubóstwa, żywności i żywienia, bezpieczeństwa, zdrowia matek i dzieci oraz edukacji znacznie zwiększyły potrzeby humanitarne. Pandemia nie jest pod kontrolą, na kampanie szczepień przeznaczono zdecydowanie za mało środków, a dostęp do szczepień jest ograniczony. Tymczasem działania humanitarne dostosowano w taki sposób, aby uwzględniały środki zapobiegawcze, ale wciąż nie zaspokojono istotnych potrzeb humanitarnych ze względu na brak środków finansowych lub brak zdolności technicznych. Dotyczy to potrzeb w sektorze zdrowia, a także w zakresie wody, urządzeń sanitarnych i higieny (WASH), schronienia, żywienia, ochrony i źródeł utrzymania oraz gotowości i nadzoru epidemiologicznego.

Potrzeba 100 mln EUR w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności, aby wesprzeć Afrykańskie Centra ds. Zwalczania i Prewencji Chorób i kraje afrykańskie w przeprowadzaniu szczepień przeciwko COVID-19; w szczególności dotyczy to krajów dotkniętych kryzysami humanitarnymi lub otrzymujących szczepionki w ramach bufora humanitarnego COVAX. Wsparcie będzie przeznaczone na największe wyzwania związane z kampanią szczepień (od identyfikacji grup społecznych po logistykę) i przyczyni się do budowania odporności na przyszłe kryzysy zdrowotne i pandemiczne.

Ponadto dodatkowe środki finansowe posłużą jako wsparcie na realizację ukierunkowanych operacji humanitarnych mających na celu przygotowanie, usprawnienie i przeprowadzenie wewnątrz krajowych kampanii szczepień (takich jak komunikacja ryzyka i zaangażowanie społeczności, podnoszenie świadomości, systemy skierowań, identyfikacja i rejestracja przyszłych beneficjentów szczepień, zapewnianie materiałów pomocniczych i świadczenie usług uzupełniających na rzecz najsłabszych grup społecznych, wyposażenie lokalnych obiektów).

Ułatwienie dostępu do podstawowych usług może być konieczne w celu przezwyciężenia potencjalnej niechęci społeczności do szczepienia. Może to oznaczać konieczność wprowadzenia środków zachęcających (takich jak świadczenie innych usług i pomocy, na przykład zapewnianie żywności oraz dostępu do higieny i bezpiecznej wody pitnej) oraz powiązanie reagowania na COVID-19 z reagowaniem na inne epidemie (odry, eboli, malarii), które zabijają miliony ludzi.

Komisja nie była w stanie znaleźć dostępnych zasobów w dziale 6. W związku z tym zwraca się o uruchomienie rezerwy na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej na łączną kwotę **100 mln EUR** w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności w celu wsparcia przeprowadzenia szczepień przeciwko COVID-19 w Afryce.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2021

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2021, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Transfer Ref	Content	Commitment Appropriations carried-over Reserve (EUR)	Commitment Appropriations 2021 Reserve (EUR)	Payment Appropriations 2021 Reserve (EUR)
	Initial appropriations	0	1 223 450 000	1 223 450 000
DEC 02	Mobilisation of the SEAR to support the roll out of Covid-19 vaccination in Africa	-	100 000 000	100 000 000
	Total transfer proposals	0	100 000 000	100 000 000
	Remainder	0	1 123 450 000	1 123 450 000
	Total remainder of commitment appropriations	1 123 450 000		